Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2026. № 2 (311). С. 256–259.
Izvestia Voronezh State Pedagogical University. 2026. (2), 256–259.

Научная статья
УДК 811.112.2`36
DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_256.

СЕМАНТИЧЕСКИЙ СИНКРЕТИЗМ ТАКСИСНЫХ И ИНСТРУМЕНТАЛЬНЫХ ЗНАЧЕНИЙ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ: МОДЕЛИ И МАРКЕРЫ

Ирина Викторовна Архипова[1]

Новосибирский государственный педагогический университет[1]
Новосибирск, Россия

[1]*Доктор филологических наук, профессор кафедры романо-германской филологии,*
ORCID ID: 0000-0002-0685-335X, тел.: (383) 2441-339, e-mail: irarch@yandex.ru

Аннотация. Статья посвящена исследованию феномена семантического синкретизма таксисных и инструментальных значений в современном немецком языке. Проанализированы механизмы взаимодействия функционально-семантических полей таксиса и инструментальности, приводящие к образованию устойчивых синкретичных комплексов. На материале корпусных данных выявлены и описаны основные модели интеграции таксисных отношений одновременности и инструментальной семантики, а также установлены языковые маркеры данных комплексов. Особое внимание уделено дифференциации инструментального и медиального таксиса как специализированных подтипов в рамках общего синкрет-комплекса. Результаты исследования свидетельствуют о системном характере взаимодействия изучаемых категорий и могут послужить основой для разработки теории функционально-семантических полей.

Ключевые слова: семантический синкретизм, таксис, инструментальность, функционально-семантическое поле, немецкий язык, предлоги, девербативы.

Для цитирования: *Архипова И.В.* Семантический синкретизм таксисных и инструментальных значений в немецком языке: модели и маркеры // Известия Воронежского государственного педагогического университета. 2025. № 2. С. 256–259. DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_256.

Введение

Несмотря на значительный корпус исследований, посвященных категориям таксиса и инструментальности в отечественном языкознании [1–6], вопрос их системного взаимодействия и формирования синкретичных значений остается недостаточно изученным. Отсутствует комплексное описание моделей и маркеров данного синкретизма.

Цель данного исследования – выявление и системное описание моделей и маркеров семантического синкретизма таксисных и инструментальных значений в современном немецком языке.

Объект исследования – функционально-семантические поля таксиса и инструментальности в их системном взаимодействии.

Предмет исследования – языковые средства и структурные модели репрезентации семантического синкретизма таксисных и инструментальных значений в немецком языке.

Методологической основой исследования послужили принципы функциональной грамматики, метод контекстуального анализа. В работе также использованы гипотетико-дедуктивный, индуктивный и описательный методы.

Материалом исследования послужили немецкие высказывания, содержащие предложные девербативы с инструментальными предлогами *mit, durch*. Эмпирический материал (более 2 500 фрагментов) получен методом целевой выборки из электронной базы данных Лейпцигского национального корпуса (Leipzig Corpora, или LC).

Результаты

Результаты проведенного анализа позволяют констатировать: в системе немецкого языка существует устойчивый семантический синкретизм, формирующийся в зоне межкатегориального взаимодействия функционально-семантических полей таксиса и инструментальности. Данный инструментально-таксисный синкрет-комплекс находит своё ключевое выражение в предложно-девербативных конструкциях, где предлоги инструментальной семантики (прежде всего *mit* и *durch*) выполняют функцию маркеров таксисных отношений; девербативы актуализируют действие, концептуализированное как средство, а каузативные

© Архипова И.В., 2026

или коммуникативные глаголы вербализуют основное целенаправленное действие. В структуре этого комплекса чётко дистинктивируются две категориальные ситуации, фундаментальное различие между которыми лежит в семантической направленности средства: инструментальный таксис и его специализированная подкатегория – медиальный таксис.

Инструментальный таксис характеризуется семантикой «целенаправленное физическое или абстрактное действие – непредметное, процессуальное средство (способ) его осуществления». Средство здесь, в отличие от конкретного предметного инструментария, выражено девербативом, обозначающим действие-способ. Например:

1. Sie erzielte bedeutende Fortschritte ***durch systematisches Üben*** (*LC*). *– Она достигла значительных успехов* ***посредством систематических упражнений***.

В данном высказывании предлог *durch* маркирует классическое инструментально-каузальное отношение, где девербатив *Üben* (процессуальный, дуративный) выступает как абстрактный метод, приводящий к результату, выраженному предельным каузативным глаголом *erzielen*. Таксисный компонент проявляется в отношении предшествования и обусловленности: действие-средство логически и временно предваряет достижение цели.

Аналогичная модель наблюдается в конструкции, приведенной ниже. В ней процессуальное средство (*Kontrollen*) и основное действие (*gewdhrleisten*) находятся в отношениях одновременности и взаимной функциональной обусловленности, лишённой какой-либо коммуникативной интенции:

2. Die Sicherheit wurde ***durch regelmäßige Kontrollen*** *gewährleistet* (LC). *– Безопасность обеспечивалась* ***посредством регулярных проверок.***

Дальнейший анализ эмпирического материала – примеров инструментального таксиса в рамках таксисно-инструментального синкрет-комплекса – позволяет выявить его внутреннюю смысловую неоднородность и наметить основания для субкатегоризации. Рассмотрение конкретных языковых реализаций выявило, что при сохранении инвариантной семантики отношения «целенаправленное действие – процессуальное средство» внутри данной модели возможна дальнейшая дифференциация, основанная на характере каузальной связи и степени конкретности/абстрактности средства. Например:

3. Das Wasser übt ***durch das Heben und Senken des Kessels*** *Druck auf die Blätter aus* (*LC*). *– Вода* ***путем подъема и опускания котла*** *оказывает давление на листья.*

Данный пример репрезентирует физически механическую подкатегорию. В этой конструкции предлог *durch* маркирует непосредственное физическое причинно-следственное отношение: циклические двигательные действия, выраженные девербативами высокой вербогенности *Heben* и *Senken* (акциональные имена), выступают как прямой механический агент, имманентно и необходимо порождающий физическое следствие – оказание давления (*Druck ausüben*). Лексико-аспектуальное наполнение здесь акцентирует конкретное, наблюдаемое воздействие с четкой пространственной динамикой. Ср. также:

4. Die Anfertigung erfolgt ***durch Schneiden oder Reißen*** (*LC*). *– Изготовление осуществляется* ***путем разрезания или разрывания.***

Приведенный пример иллюстрирует технологически процессуальную подкатегорию. В данном случае предлог *durch* указывает уже не на прямой физический каузативный агент, а на санкционированный технологический прием или метод, выбранный из ряда возможных (*oder*). Девербативы *Schneiden* и *Reißen*, сохраняя высокую вербогенность, обозначают здесь не столько конкретные двигательные акты, сколько абстрактные операции, ведущие к целевому состоянию объекта. Главный предикат *erfolgen* придает высказыванию характер дескрипции стандартной, почти алгоритмической процедуры, где таксисное отношение предстает как полное перекрытие и тождество цели (*Anfertigung*) и средств её достижения.

Таким образом, проведенное сопоставление подтверждает внутреннюю стратификацию инструментального таксиса: от модели с имманентной физической каузацией и конкретным двигательным средством до модели с конвенциональной процедурной обусловленностью и абстрактным операциональным средством. Эта субкатегоризация, выявляемая через лексико-аспектуальное наполнение конструкции и прагматику высказывания, свидетельствует о семантической ёмкости и дискурсивной гибкости инструментально-таксисного синкретизма в немецком языке.

Медиальный таксис представляет собой семантически специализированную модель, где средство смещается из области физического осуществления в область семиотической коммуникации. Его формула может быть определена как *коммуникативное/интенциональное действие – невербальное средство (жест), семиотически замещающее речевой акт*. Ключевым критерием дифференциации выступает наличие автономной коммуникативной интенции. Например:

5. Zwei andere Frauen ***bestätigten*** *dies* ***mit Kopfnicken*** (*LC*). *– Две другие женщины* ***подтвердили*** *это* ***кивком.***

Предлог *mit* в данном случае актуализирует отношение семиотического инструментария. Девербатив *Kopfnicken* (точечно-событийный, семиотический) не является физическим способом действия подтверждения: он выступает полным невербальным эквивалентом утвердительной реплики, находясь с глаголом *bestätigen* в отношении полной одновременности и функционального тождества. Ср. также:

6. Sie ***verneinte durch Kopfschütteln*** (*LC*). *– Она* ***ответила отрицанием (выразив его потряхиванием головы).***

Конструкция 6 демонстрирует, что предлог *durch* указывает на жест как на канал, или путь, передачи отрицания. Девербатив, обозначающий жест – *Kopfschütteln* – это конвенциональный знак, замещающий вербальный акт отрицания, а не физическое действие, сопровождающее речь.Ср. также:

7. Da Etienne noch immer ***nur mit Kopfnicken antwortete****, fuhrsie fort …*(*LC*). *– Поскольку Этьен по-прежнему* ***отвечал лишь кивками****, она продолжила …*

Предлог *mit* в данной конструкции актуализирует отношение семиотического инструментария. Девербатив *Kopfnicken*, обладающий высокой вербогенностью (субстантивированный инфинитив), не является физическим способом совершения действия «отвечать». Он выступает полным невербальным эквивалентом утвердительной реплики, находясь с коммуникативным глаголом *antworten*, имеющем форму претерита (*antwortete*), в отношении полной одновременности и функционального тождества. Жест полностью замещает вербальный ответ в коммуникативном акте. Контекстуальные маркеры *noch immer nur* («всё ещё лишь») акцентируют исключительность и намеренность этого невербального способа коммуникации, подчёркивая, что кивок осознанно выбирается и интерпретируется как законченное высказывание. Аналогичная модель наблюдается в

примерах 5 и 6, что подтверждает системный характер данного явления в рамках медиального таксиса.

Таким образом, на основании проведённого анализа инструментальный и медиальный таксис репрезентируют собой взаимосвязанные, но функционально и семантически дистинктивные зоны в рамках общего поля таксисно-инструментального синкретизма. Инструментальный таксис характеризуется ориентацией средства на физическое или процедурное осуществление главного действия, где связь между девербативом и предикатом носит причинно-следственный или обстоятельственно-способовый характер. Медиальный таксис определяется направленностью средства на выполнение самостоятельной коммуникативной функции, при которой действие-жест семиотически эквивалентно речевому акту, что порождает отношения синонимического перекрытия. Данное разграничение, осуществляемое на основе критерия коммуникативной интенции, углубляет понимание механизмов семантического синкретизма и расширяет аппарат многоуровневого анализа предложно-девербативных конструкций в немецком языке.

Выводы

Установлен факт синкретизма, проявляющегося в устойчивом межкатегориальном взаимодействии полей таксиса и инструментальности, результатом которого выступает формирование инструментально-таксисного семантического синкрет-комплекса. Определен языковой механизм его реализации, ключевыми конституентами которого служат предлоги инструментальной семантики как маркеры таксисных отношений, девербативы как актуализаторы действия-средства и каузативные глаголы как актуализаторы основного целенаправленного действия. В структуре данного синкретизма выделены и разграничены две категориальные ситуации: инструментальный таксис, при котором семантика средства направлена на физическое осуществление действия, и медиальный таксис, при котором она нацелена на коммуникативную функцию, а жест выступает эквивалентом речевого акта. Критерием дифференциации служит коммуникативная интенция: использование средства для вербального замещения характеризует медиальный таксис, тогда как его использование для выполнения физического действия – инструментальный. Следовательно, инструментальный и медиальный таксис репрезентируют собой взаимосвязанные, но функционально и семантически дистинктивные зоны в рамках общего поля таксисно-инструментального синкретизма в немецком языке.

Конфликт интересов

Автор декларирует отсутствие явных и потенциальных конфликтов интересов, связанных с публикацией настоящей статьи.

Библиографический список

1. Архипова И.В. Девербативы как прототипическое средство актуализации инструментального таксиса (на материале немецкого языка) // Евразийский гуманитарный журнал. 2023. № 3. С. 39–46.

2. Архипова И.В. Инструментальный таксис в контексте межкатегориального взаимодействия (на материале немецкого языка) // Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика. 2022. Т. 12, № 2. С. 43–50.

3. Белова А.В. Реализация темпоральных, каузальных, кондициональных, консективных и инструментальных отношений в сложном предложении (на материале немецкого языка) // Казанская наука. 2025. № 2. С. 327–332.

4. Исаева А.Э. Конструкции, выражающие удаление с помощью инструмента в английском, немецком и русском языках // Донецкие чтения 2024: образование, наука, инновации, культура и вызовы современности : материалы IX Международной научной конференции. Донецк, 2024. С. 25–27.

5. Шустова С.В. Инструментальность в каузативной ситуации // Гуманитарные исследования. История и филология. 2021. № 3. С. 82–89.

6. Ямшанова В.А. Категория инструментальности в немецком языке. Л.: Ленинградский финансово-экономический институт, 1991. 159 с.

References

1. Arkhipova, I.V. (2023) Deverbativy kak prototipicheskoe sredstvo aktualizatsii instrumental'nogo taksisa (na material nemeckogo iazyka) [Deverbatives as a prototypical means of actualizing instrumental taxis (based on the material of the German language)]. *Evraziiskii gumanitarnyi zhurnal*. (3), 39–46. (In Russian)

2. Arkhipova, I.V. (2022) Instrumental'nyi taksis v kontekste mezhkategorial'nogo vzaimodeistviia (na material nemeckogo iazyka) [Instrumental taxis in the context of intercategory interaction (based on the material of the German language)]. *Izvestiia Iugo-Zapadnogo gosudarstvennogo universiteta. Seriia: Lingvistika i pedagogika*. 12 (2), 43–50. (In Russian)

3. Belova, A.V. (2025) Realizatsiia temporal'nykh, kauzal'nykh, konditsional'nykh, konsekutivnykh i instrumental'nykh otnoshenii v slozhnom predlozhenii (na material nemeckogo iazyka) [The realization of temporal, causal, conditional, consecutive and instrumental relations in a complex sentence (based on the material of the German language)]. *Kazanskaia nauka*. (2), 327–332. (In Russian)

4. Isaeva, A.E. (2024) Konstruktsii, vyrazhaiushchie udalenie s pomoshch'iu instrumenta v angliiskom, nemeckom i russkom iazykakh [Constructions expressing removal by means of an instrument in English, German and Russian]. In: *Donetskie chteniia 2024: obrazovanie, nauka, innovatsii, kul'tura i vyzovy sovremennosti: materialy IX Mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii*. Donetsk, pp. 25–27. (In Russian)

5. Shustova, S.V. (2021) Instrumental'nost' v kauzativnoi situatsii [Instrumentality in a Causative Situation]. Gumanitarnye issledovaniia. Istoriia i filologiia. (3), pp. 82–89. (In Russian)

6. Yamshanova, V.A. (1991) *Kategoriia i nstrumental'nosti v nemeckom iazyke* [The Category of Instrumentality in the German Language]. Leningrad, Leningradskii finansovo-ekonomicheskii institut». 159 p. (In Russian)

Поступила в редакцию 15.12.2025
Подписана в печать 30.06.2026

Original article
UDC 811.112.2`36
DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_256.

SEMANTIC SYNCRETISM OF TAXIC AND INSTRUMENTAL MEANINGS IN GERMAN: MODELS AND MARKERS

Irina V. Arkhipova[1]

Novosibirsk State Pedagogical University[1]
Novosibirsk, Russia

[1]*Dr. Philol. Sci., Professor of the Department of Romano-Germanic Philology, ORCID ID: 0000-0002-0685-335X, tel.: (383) 2441-339, e-mail: irarch@yandex.ru*

Abstract. This article examines the phenomenon of semantic syncretism of taxis and instrumental meanings in modern German. It analyzes the mechanisms of interaction between the functional and semantic fields of taxis and instrumentality, leading to the formation of stable syncretic complexes. Using corpus data, the main models of integrating taxis-like simultaneity relations with instrumental semantics are identified and described, and linguistic markers for these complexes are established. Particular attention is paid to differentiating instrumental and medial taxis as specialized subtypes within the overall syncretic complex. The results of the study demonstrate the systemic nature of the interaction between the categories under study and contribute to the development of a theory of functional-semantic fields.

Key words: semantic syncretism, taxis, instrumentality, functional-semantic field, German, prepositions, deverbatives.

Cite as: Arkhipova, I.V. (2026) Semantic syncretism of taxic and instrumental meanings in German: models and markers. *Izvestia Voronezh State Pedagogical University*. (2), 256–259. (In Russ., abstract in Eng.). DOI: 10.47438/2309-7078_2026_2_256.

Received 15.12.2025
Accepted 30.06.2026